



NOTRE
MONNAIE

DÉCOUVREZ LE NOUVEAU BILLET DE 10 EUROS

www.nouveaux-billets-euro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

EUROSYSTÈME

INTRODUCTION

Le nouveau billet de 10 euros sera mis en circulation dans la zone euro le 23 septembre 2014. Ce billet est le deuxième de la série « Europe ». Tout comme le billet de 5 euros, il comportera de nouveaux signes de sécurité afin de maintenir la confiance dans la monnaie des 334 millions de personnes vivant dans la zone euro.

Dans la nouvelle série, un portrait d'Europe, personnage de la mythologie grecque qui a donné son nom à notre continent, figure dans l'hologramme et le filigrane des billets. De plus, comme dans la première série qui a été mise en circulation en 2002 et l'est toujours, les nouvelles coupures présentent un graphisme qui s'inspire de styles architecturaux caractérisant différentes périodes, des ponts et une carte de l'Europe pour symboliser la manière dont la monnaie rassemble les peuples. Dans l'Union européenne, 18 États membres utilisent à présent l'euro.

Plus de 15 milliards de billets en euros sont en circulation, pour une valeur nominale supérieure à 900 milliards d'euros. La modernisation des billets requiert un temps et des efforts considérables, et représente un investissement important pour maintenir la confiance du public dans la monnaie. Afin de protéger encore davantage les billets contre la contrefaçon, la Banque centrale européenne et les banques centrales nationales ont investi dans de nouvelles technologies grâce auxquelles la résistance des billets, et donc leur durée de vie, est améliorée et leurs signes de sécurité modernisés. Outre le portrait d'Europe figurant dans l'hologramme et le filigrane, les billets présentent un nombre émeraude qui change de couleur selon leur inclinaison, passant du vert émeraude au bleu profond.

Au fil du temps, l'Eurosystème, formé conjointement par la BCE et les banques centrales nationales de la zone euro, modernisera progressivement l'ensemble des billets en euros. Le premier billet de la nouvelle série, celui de 5 euros, a été mis en circulation le 2 mai 2013. Le nouveau billet de 10 euros a été dévoilé à la Banque centrale européenne le 13 janvier 2014 par Yves Mersch, membre du directoire de la BCE.

Tous les détails relatifs à l'ensemble des billets en euros sont disponibles à l'adresse Internet www.nouveaux-billets-euro.eu.

Pour de plus amples informations, veuillez prendre contact avec les services de presse de la BCE et des banques centrales nationales (BCN) de l'Eurosystème.



LE NOUVEAU VISAGE DE L'EURO

Les nouveaux billets en euros intègrent des signes de sécurité perfectionnés bénéficiant des avancées technologiques dans le domaine de la conception et de la sécurité des billets. Ils font partie d'une série qui a été baptisée « Europe », car le portrait de ce personnage de la mythologie grecque, qui a donné son nom à notre continent, figure dans leur hologramme et leur filigrane.

L'introduction du nouveau billet de 10 euros, le 23 septembre 2014, s'inscrit dans le cadre d'un effort continu pour rendre les coupures en euros encore plus sûres. Il incombe à l'Eurosystème de préserver l'intégrité des billets en euros en modernisant et en améliorant régulièrement leurs signes de sécurité. Les petites coupures de la série « Europe » auront une durée de vie plus longue grâce à l'application d'un enduit spécial. Dès lors, elles devront être remplacées moins fréquemment, permettant ainsi de réduire les coûts et l'incidence sur l'environnement.

Les billets de la nouvelle série sont mis en circulation selon un ordre croissant. La coupure de 20 euros suivra ainsi celle de 10 euros. Les valeurs de la série « Europe » resteront inchangées par rapport à la première série, à savoir 5, 10, 20, 50, 100, 200 et 500 euros.

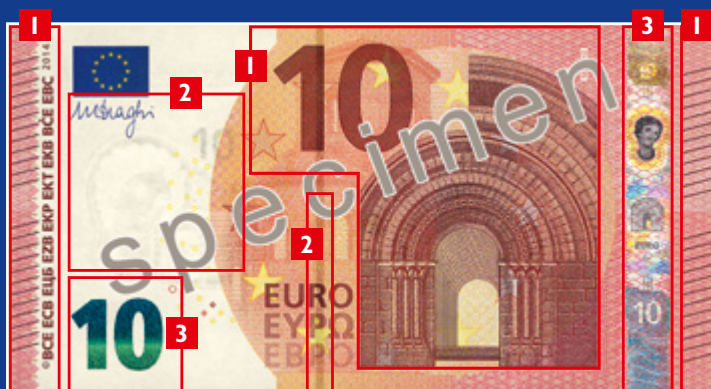


Les nouveaux billets en euros s'inspirent également du thème « Époques et styles architecturaux », qui avait déjà été retenu pour la première série, dont ils conservent les couleurs dominantes. Ils ont cependant été légèrement modifiés pour intégrer les signes de sécurité perfectionnés. Ils pourront donc être aisément distingués des billets de la première série. Un graphiste indépendant de Berlin, Reinhold Gerstetter, a été choisi pour repenser le graphisme des billets en euros. Les pays qui ont rejoint l'Union européenne depuis 2002 y sont représentés. Malte et Chypre ont ainsi été ajoutées à la carte de l'Europe, « euro » est écrit en cyrillique en plus du latin et du grec et les initiales de la BCE apparaissent en neuf variantes au lieu de cinq.

LE NOUVEAU BILLET DE 10 EUROS

Les nouveaux signes de sécurité de la série « Europe » sont faciles à identifier sur les billets.

Série « Europe », 10 euros, recto

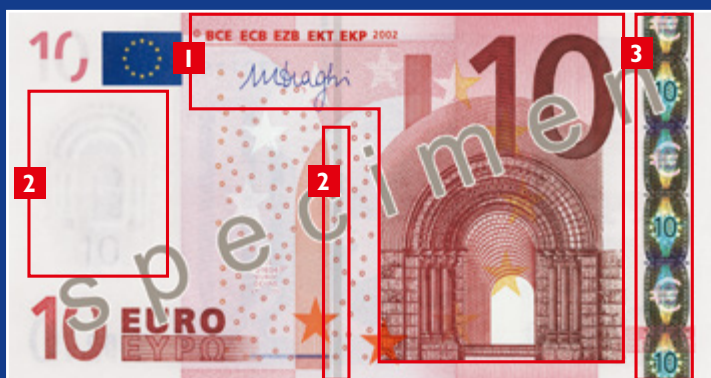


Série « Europe », 10 euros, verso



LE BILLET DE 10 EUROS DE LA PREMIÈRE SÉRIE

Première série, 10 euros, recto



Première série, 10 euros, verso



À l'intention des utilisateurs justifiant d'un intérêt légitime pour la reproduction d'images des billets en euros, la BCE a produit des images numériques (d'une résolution de 300 dpi, au format TIFF et portant la mention « Specimen ») qui n'activent pas le système CDS¹. Pour avoir accès à ces images, les utilisateurs doivent les utiliser à des fins professionnelles, disposer d'un ordinateur personnel ou d'un logiciel d'imagerie numérique qui comprend le système CDS et signer une déclaration de confidentialité. Vous pouvez vous procurer la déclaration de confidentialité en envoyant un courriel à : info@ecb.europa.eu.

¹ Le Counterfeit Deterrence System (CDS, système de dissuasion de la contrefaçon) empêche les ordinateurs personnels et les logiciels d'imagerie numérique de saisir ou de reproduire les images de billets protégés. Ce système a été mis au point par le Central Bank Counterfeit Deterrence Group (Groupe international de dissuasion de la contrefaçon), qui réunit trente-deux banques centrales.

UN BILLET FACILE À VÉRIFIER

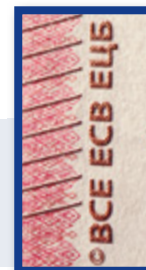
Comme pour la première série de billets en euros, la méthode consistant à « TOUCHER, REGARDER, INCLINER » permet de vérifier aisément l'authenticité des billets de la série « Europe ». Aucun équipement spécial n'est nécessaire. Les nouveaux signes de sécurité sont facilement identifiables.

1 TOUCHER



Le toucher du papier – Touchez le billet. Le papier est ferme et craquant.

L'impression en relief – Le motif principal, les lettres et le chiffre de grande dimension indiquant la valeur du billet présentent un effet de relief.



> Nouveauté

Le nouveau billet présente une série de petites lignes imprimées en relief sur les bordures, à gauche et à droite.

2 REGARDER



Le filigrane – Regardez le billet par transparence. Une image floue devient visible et montre la valeur du billet et une fenêtre.

> Nouveauté – Le filigrane portrait

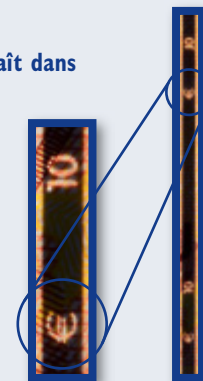
Un portrait d'Europe figure dans le filigrane.



Le fil de sécurité – Regardez le billet par transparence. Le fil de sécurité apparaît sous la forme d'une bande sombre. On y voit la valeur du billet en lettres blanches de très petite taille.

> Nouveauté

Le symbole de l'euro (€) apparaît dans le fil de sécurité.



3 INCLINER



L'hologramme – Inclinez le billet. À droite, la bande argentée montre la valeur du billet et le symbole €.

> Nouveauté – L'hologramme portrait

Un portrait d'Europe et une fenêtre apparaissent dans l'hologramme.



> Nouveauté – Le nombre émeraude

Inclinez le billet. Le nombre brillant dans le coin inférieur gauche produit un effet de lumière qui se déplace de haut en bas et de bas en haut. Il change également de couleur, passant du vert émeraude au bleu profond.



CAMPAGNE D'INFORMATION CONSACRÉE À L'EURO

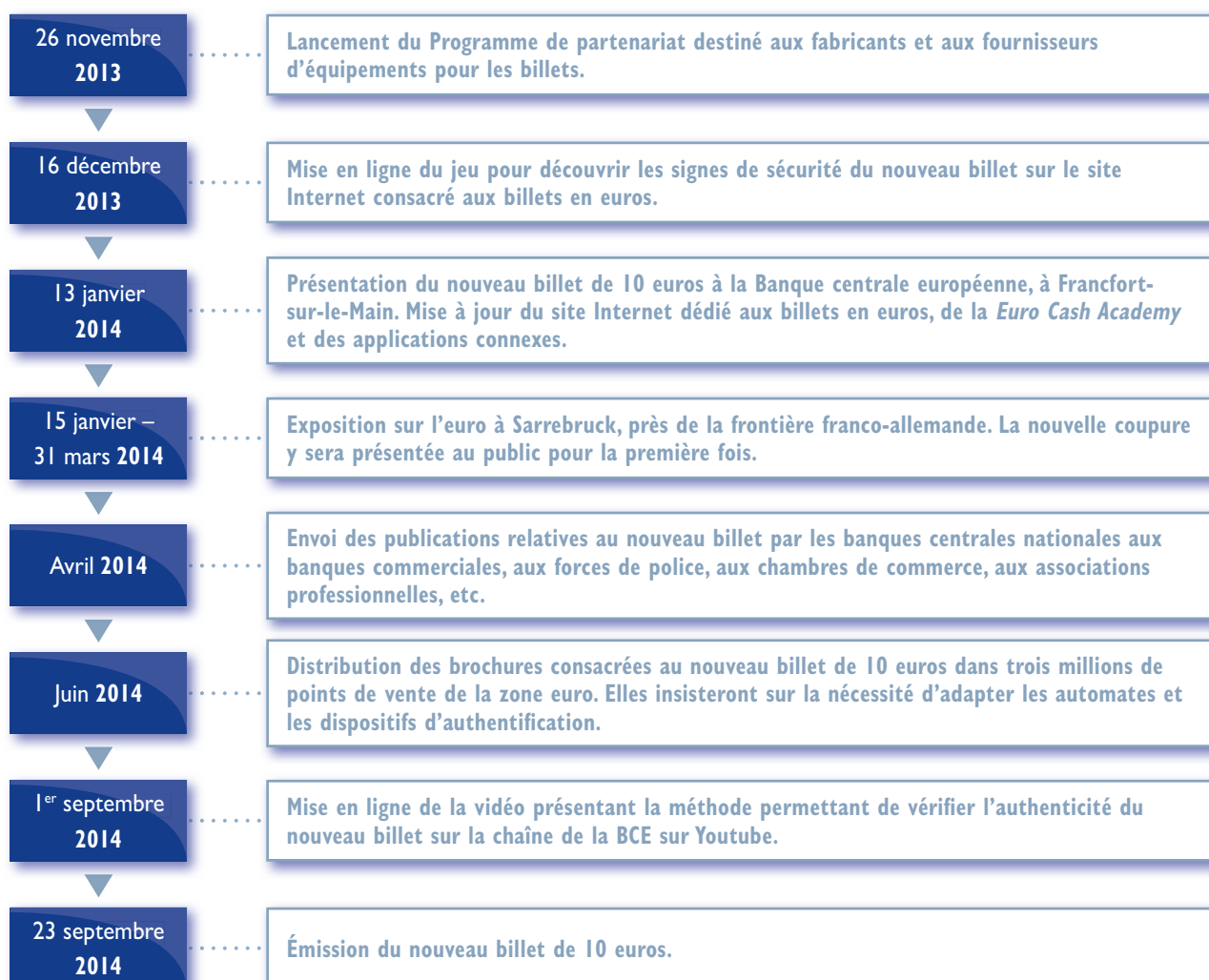


Les nouveaux signes de sécurité ne seront efficaces que si le grand public peut les reconnaître facilement. En 2014, l'Eurosystème mènera à cette fin une campagne d'information sur la série « Europe » dans l'ensemble de la zone euro.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Internet www.nouveaux-billets-euro.eu.



> Dates clés du nouveau billet de 10 euros :



LA SÉRIE « EUROPE »

> Qui est Europe ?

Les portraits ont traditionnellement leur place sur les billets de banque du monde entier et il est démontré que les gens reconnaissent généralement les visages de manière intuitive. Aussi l'Eurosystème a-t-il décidé de placer un portrait d'Europe dans le filigrane et l'hologramme de la nouvelle série de billets en euros. Europe est un personnage de la mythologie grecque. Le portrait utilisé provient d'un vase exposé au Musée du Louvre, à Paris, qui fut découvert dans le sud de l'Italie et date de plus de deux mille ans. Cette figure a été choisie parce qu'elle est clairement associée au continent européen et apporte une touche d'humanité aux billets.



> Données clés

- > Les nouveaux billets en euros seront mis en circulation progressivement sur plusieurs années, dans l'ordre croissant. La mise en circulation de la coupure de 5 euros a commencé en 2013 et sera suivie par celle du billet de 10 euros en septembre 2014. Les valeurs resteront inchangées, à savoir 5, 10, 20, 50, 100, 200 et 500 euros.
- > Les dates exactes d'émission des autres coupures seront fixées et annoncées ultérieurement au public et aux professionnels manipulant des espèces.
- > Les fabricants et les fournisseurs d'équipements pour les billets ont participé à la conception de la série « Europe », leur permettant ainsi de se préparer à l'introduction des nouvelles coupures.
- > La série « Europe » intégrera de nouveaux signes de sécurité perfectionnés qui offriront une meilleure protection contre la contrefaçon.
- > Afin d'écouler les stocks existants, les billets de 10 euros de la première série continueront d'être émis parallèlement aux nouvelles coupures pendant plusieurs mois. Chacune des deux coupures continuera à circuler aussi longtemps que les billets de la première série seront en bon état.
- > La date de suppression du cours légal des billets en euros de la première série sera annoncée longtemps à l'avance. Ils conserveront toutefois leur valeur : ils pourront être échangés aux guichets des banques centrales nationales de l'Eurosystème sans limite de temps.

> Des caractéristiques adaptées aux aveugles et aux malvoyants

Durant la phase de conception de la série « Europe », la collaboration avec les utilisateurs souffrant d'une déficience visuelle a conduit à intégrer dans les billets des caractéristiques qui leur permettent de les manipuler en toute confiance. Plus la valeur faciale est élevée, plus le billet est grand, permettant ainsi aux aveugles et aux malvoyants de disposer méthodiquement les billets dans leur portefeuille. Comme moyen supplémentaire, des petites lignes sont imprimées en relief sur les bordures des billets de la nouvelle série. Ils comportent également un chiffre de grande dimension, imprimé en gras, indiquant la valeur du billet. L'impression produit un effet de relief au recto, qui est facilement perceptible au toucher. Les couleurs dominantes des billets de la première série sont conservées pour la série « Europe ». Elles ont cependant été accentuées afin de faciliter la distinction entre les différentes coupures.

LA LUTTE CONTRE LA CONTREFAÇON

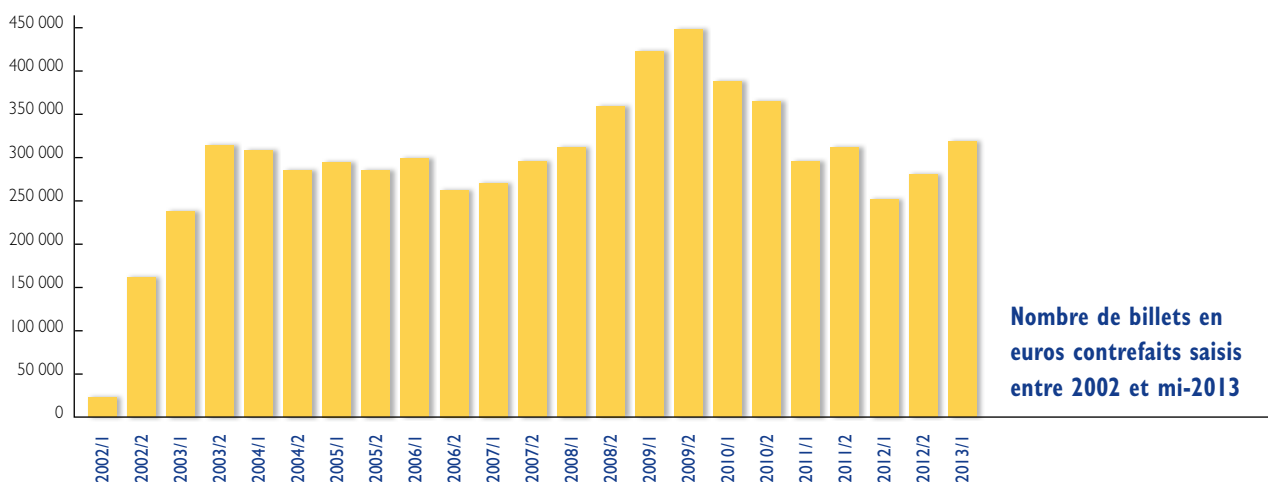
> Lutter efficacement contre la contrefaçon

L'Eurosystème œuvre sans relâche pour que le grand public et les professionnels appelés à manipuler des espèces sachent reconnaître un billet contrefait. Il veille de surcroît à ce que les machines de traitement des billets puissent identifier systématiquement les faux billets et les retirer de la circulation.

Au total, 317 000 faux billets en euros ont été saisis au cours du premier semestre 2013. Comparé au nombre de billets authentiques en circulation sur cette période (15,1 milliards), celui des billets contrefaits reste très faible.

Même si le nombre actuel des billets contrefaits ne constitue pas une menace, la BCE et les BCN doivent rester vigilantes et protéger leurs billets contre la contrefaçon autant que possible.

Par ailleurs, la BCE collabore étroitement avec la Commission européenne (chargée de diffuser l'information sur les contrefaçons de pièces en euros) ainsi qu'avec Europol, Interpol et les forces de police nationales. Veiller à ce que le grand public soit bien informé sur les signes de sécurité constitue une autre ligne de défense.



PROGRAMME DE PARTENARIAT ADAPTATION DES AUTOMATES

Peu après la mise en circulation du nouveau billet de 5 euros, les médias ont signalé que le billet n'était pas accepté par certains distributeurs et caisses automatiques et d'autres dispositifs d'authentification.

Un Programme de partenariat a été lancé lors du séminaire organisé par l'Eurosystème le 26 novembre 2013 à Bruxelles pour améliorer la diffusion des informations à l'ensemble des parties prenantes et assurer la mise à niveau des automates et dispositifs d'authentification dans la zone euro en temps voulu.

Ce programme offre aux fabricants et fournisseurs d'équipements pour les billets, d'une part, et aux clients et utilisateurs, d'autre part, une large gamme d'outils et de supports pédagogiques, qui sont pour la plupart disponibles dans les langues officielles de l'Union européenne.

Au titre du Programme de partenariat, la BCE et les banques centrales nationales

➤ mèneront de nombreuses actions de communication en vue de sensibiliser les acteurs concernés sur la nécessité d'adapter les automates et dispositifs d'authentification aux nouveaux billets ;

➤ organiseront une série d'événements et d'activités en vue du lancement de la nouvelle coupure de 10 euros ;



➤ fourniront des supports écrits, audiovisuels et électroniques sur les nouvelles coupures dans 22 langues officielles de l'Union européenne afin d'aider les partenaires à communiquer avec leur public cible.

Dans le cadre du programme, les partenaires garantiront que leurs équipements sont compatibles avec les billets de la nouvelle série « Europe » dès leur mise en circulation. Il incombe aux fabricants et aux distributeurs d'équipements pour les billets de diffuser les supports d'information et de se préparer aux adaptations nécessaires dès que possible.

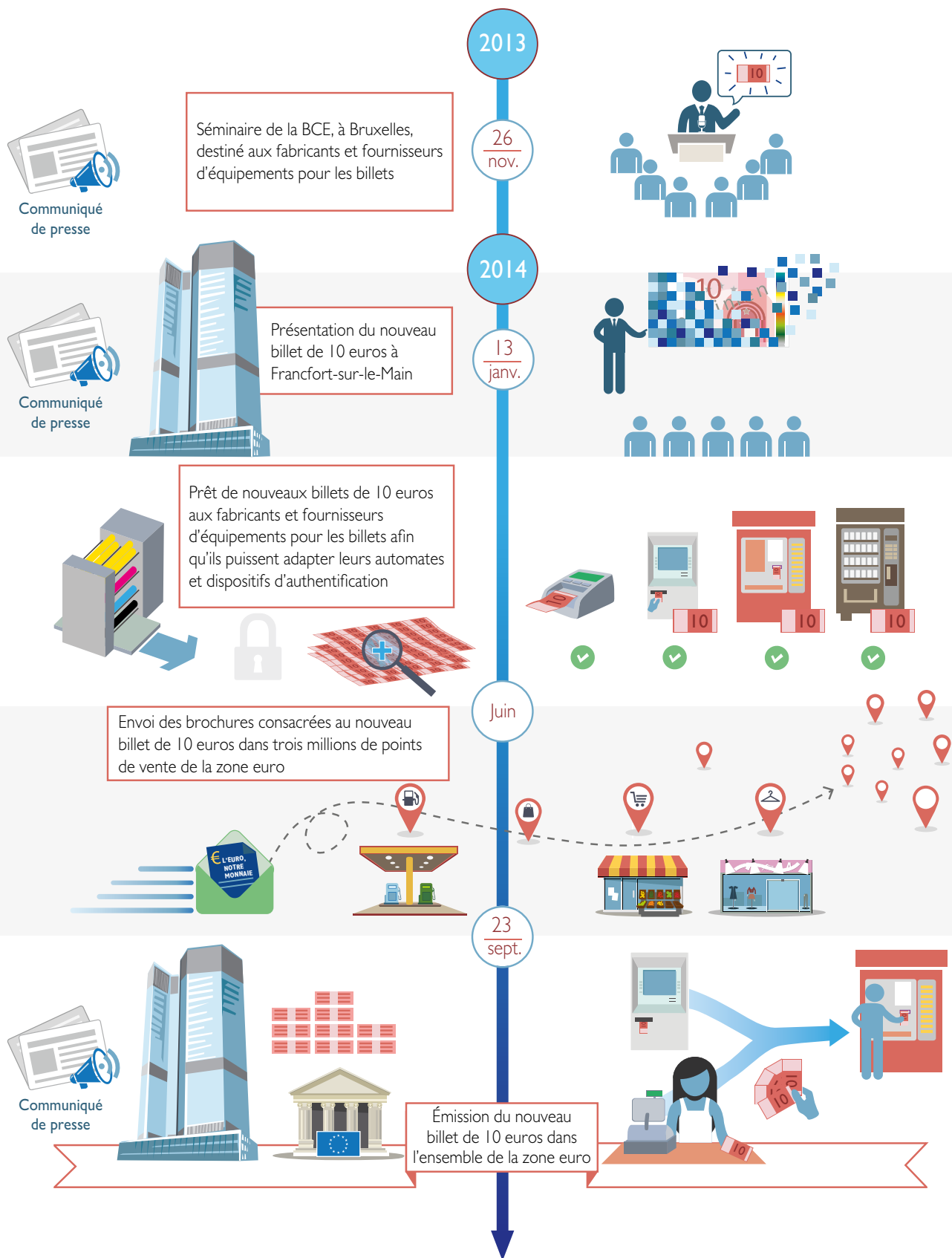
Les utilisateurs des dispositifs d'authentification et des automates de traitement des billets devront prendre contact avec les fabricants ou fournisseurs de ces équipements afin de se préparer à leur mise à jour. S'ils prévoient d'acheter l'un de ces équipements, ils doivent en vérifier la compatibilité avec les nouveaux billets auprès des fournisseurs.

La Banque centrale européenne et les banques centrales nationales de l'Eurosystème collaboreront étroitement avec leurs partenaires accrédités ainsi qu'avec d'autres acteurs intéressés pour les aider à se préparer à l'introduction des nouvelles coupures.

En particulier, elles prêteront des nouveaux billets de 10 euros aux partenaires et aux tiers, après la présentation du nouveau billet, en vue d'effectuer des tests en dehors des banques centrales nationales et d'adapter les automates et dispositifs aux nouvelles coupures.

Les listes des dispositifs et des automates qui ont été testés par les banques centrales de l'Eurosystème et mis à niveau pour accepter les nouveaux billets de 5 euros sont disponibles sur le site Internet de la BCE (<http://www.ecb.europa.eu/euro/cashprof/cashhand/recycling/html/tested.fr.html>). Après que les automates de traitement des espèces et les dispositifs d'authentification auront été testés par les banques centrales de l'Eurosystème pour les nouvelles coupures de 10 euros, des listes analogues seront publiées en 2014 sur le même site Internet.

DATES CLÉS DU PROGRAMME DE PARTENARIAT



SERVICES DE PRESSE DE L'EUROSISTÈME



EUROPEAN CENTRAL BANK

EUROSISTÈME

European Central Bank | Directorate General Communications and Language Services | Kaiserstrasse 29 | 60311 Frankfurt am Main | Germany
Tel.: +49 69 1344 7455 | Fax: +49 69 1344 7401 | E-mail: info@ecb.europa.eu | www.new-euro-banknotes.eu | www.ecb.europa.eu



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoester
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



Olivier Aubry
Chef du service de presse
48 rue Croix-des-Petits-Champs
75001 Paris
France
Tél.: +33 1 42 92 39 29
Télécopie: +33 1 42 92 39 41
Courriel: Olivier.AUBRY@banque-france.fr
Internet: www.banque-france.fr



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 9566 3511
Fax: +49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Paola Ansuini
Responsabile della Comunicazione
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 3969
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



Christian Gutleiderer
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6900
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutleiderer@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



Gabinete de Comunicação Institucional
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Fax: +351 213 464 843
Correio eletrónico: press@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



Banc Ceannais na hÉireann
Central Bank of Ireland
Eurosystem

Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



Mārtiņš Grāviņis
Preses sekretārs
K. Valdemara ielā 2A, Rīgā
LV-1050
Tālrunis: +371 670 22 349
E-pasts: presesdienests@bank.lv
Interneta vietne: www.bank.lv



Public relations
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 777
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr



Marc Konsbruck
Communication Officer
2, boulevard Royal
L-2983 Luxembourg
Tél.: +352 4774 4265
Télécopie: +352 4774 4910
Courriel: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
EUROSISTÈME

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2161
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: press@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



Clive Bartolo
Uffiċjal Ewlini għall-Komunikazzjoni
Pjazza Kastilja
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



Richard Brander
Tiedottaja / Informatör
Snellmaninaukio / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: Richard.Brander@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi /
www.finlandsbank.fi

BANCO DE ESPAÑA
Eurosystema

Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es

www.nouveaux-billets-euro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPEISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESKRAHK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK
BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ČENTRALI EWROPEW
EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM